

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru strălămate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru de-care publicare.

Prenumeratiune nouă la „Telegraful Român“

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe anul 1884, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foaiei.

Banii de prenumeratiune se trimit mai cu înlesnire pelângă asignatiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerantului, al comunei unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime se fie scrise bine, ca să se poată ceti.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșese cu ultima Decembrie 1883, ași înnoi din vreme abonamentul, pentru ca să nu fie espeditura silită a sista, sau a întârzi cu espedirea foiei*).

Editura „Telegrafului Român“ în Sibiu.

* O înlesnire foarte mare în espedițiune se face prin lipirea unei fâșii de adresă dela abonamentul ultim.

Lupta pentru limbă în senatul imperial austriac.

(Urmare.)

Deputatul Dr. Rieger (continuând): Ca criteriu al limbei de stat Lienbacher a amintit numai, că statul dă legile sale în limba germană, că textul legilor e german. Ni se va mai dice însă că nu numai ministeriul, ci și locotenența, judecătoriele, capitanatele cercuale, ba și comunele, poliștiții, trebuie să fie germani. Aceasta însă ar fi un feliu de aventură. (Ilaritate.) Dvoastră sciti că statul câte odată se face neplăcut. Esecutorul de dare se prezintă adeseori ca un simplu grosolan. Trebuie să fie acesta german? (Ilaritate sgomotoasă.) Bănuind că Dvoastră veți primi și astfel de lucruri în lege, eu nu pot vota pentru cuvântul „limba de stat“. O limbă de stat, cum vi-o închipuiți Dvoastră, este absolut imposibilă astăzi în Austria, nici chiar într'un sens mai restrins. Astăzi statul vorbește încă cu Dalmația în limba italiană, și el vorbește și prin roștul dietei, cred că nu-mi veți contesta acest fapt. Deci abea ne am putea cugeta cum să se esecutive limba de stat, ba esecutarea ar fi imposibilă, aceasta se vede și de acolo, că cei din stînga se cugetă la eschiderea Galitiei și a Dalmației de sub aceasta lege. Dacă ve interesați numai de unitatea Austriei, cum pu-

teți veni la o astfel de idee, ear noi din necesitate trebuie să venim la conclusia, că nu acela ve este scopul, de a esecuta limba de stat pentru unitatea statului. Au fost timpuri, când statul a grăit în mai multe limbi și a fost mai puternic și mai mare decum este astăzi.

Afând odată mijloacele pentru a stabili legătura cu potestatea centrală, ne am ingrigit tot odată și de interesele statului. După cum stau lucrurile astăzi, la autoritățile centrale se folosesc cu deosebire limba germană; aceasta vine dela impregiurări și nu se poate cont sta. Dep. Lienbacher s'a folosit de o asemănare dicând, că cu un slovac nu vom vorbi în limba franceză. Limba slovacă este numai un dialect al limbei cehice, precum limba din Salzburg e un dialect al limbei germane. Deci nu mi vine a crede că dl Lienbacher a voit săși bată joc de Slovaci, dar afirmațiunea sa arată, că e un nonsens, a vorbi cu un om într'o limbă care nu o pricepe. Nici noi nu voim ca statul să vorbească cu sudiiți sei într'o limbă străină de limba, ce o vorbesc acestia, pentru că un asemenea lucru ar fi o nedreptate. Ce folos are poporațiunea germană din decretarea limbei germane ca limbă de stat? Înălțaseva simțul național al Germanilor prin aceea că ni se face noue o nedreptate? Când ni se octroează o limbă ce nu o pricepem? (Ilaritate sgomotoasă.) Cum că prin o asemenea măsură se sporesc numai numărul funcționarilor, a translatorilor, și spesele pentru aceste tradițiuni, despre aceasta ve puteți asigura din buget. (Strigări: Da, da!) Germanii n'au nici un folos de aci, ear noi avem pagubă hotărîtă. Bărbatul, care a lucrat mai mult pentru Germania și pentru unitatea Germaniei v'a sfătuit să vă împăcați cu relațiunile din Austria, și eu cred că Bismarck pricepe lucrul mai bine decât dl Tomasciuc. (Ilaritate vină.) Este pălăria lui Gessler ce voțiți să o puneți sus pentru a umili pe Slavi, (Oho! din stînga) pentru a le arăta, că îi stăpînesc o națiune streină. Dacă aveți cuget curat față cu Austria (Sgomote) — și presupun că aveți — apoi nu turburați acele coarde, care vibrează la noi prea tare. Aceasta n'ar fi de folos nici statului nici dvoastră. Dacă interesul statului ar cere o unică limbă, același interes putea pretinde ca Austria să aibă numai una religione. Ve rog să nu uitați, că după răboiul de treizeci de ani era în valoare axioma: „Cujus regio, illius religio“ și altă religione era netolerată, și sub acest principiu s'a îndeplinit la noi contrareformațiunea. Admit, că astăzi un asemenea lucru ar fi foarte cu greu de realizat. Dar dvoastră voțiți o limbă de stat

germană, apoi voțiți și un stat german în Austria. Austria nu a fost nici odată stat german și nu este nici astăzi. Naționalitatea germană e în Austria în minoritate; eu însă nu atribuii acestui lucru nici o însemnătate. Eu nu vîd în Austria un stat de naționalități, Austria e o reuniune de staturi. S'au vorbit totdeauna de staturi austriace și de statele casei de Austria; despre statul austriac s'a vorbit numai sub regimul lui Bach. Astăzi avem un stat austro-unguresc. Deput. Beer ni-a vorbit de Maria Teresia. Tot respectul pentru această damă distinsă! (Sgomot. Strigări din stînga și din centru: Oho! Pfui! pfui! sgomot și șuerături. (Presidiul trage clopoțelul. Sgomot și șuerături de nou.) Dr Rieger (con tinuând cu voce înălțată.) Tot respectul pentru această damă distinsă! (Șuerături de nou.) Noi suntem în parlamentul austriac și eu nu voiu suferi, ca să fie astfel tractat, căci altfel ușior veți prohodî parlamentarismul. Fiul imperătesei Maria Teresia, împăratul Iosif II, a călcat pe urmele ei și au esecutat toate consecuențele vederilor ei. Dînsul în faptă a și făcut fiasco cu ele (șuerături de nou și nelinisco), pentru că împăratul Leopold a trebuit să le revoace toate, și d-voastră sînteți în rătăcire, dacă credeți, că el a promovât cauza germană. Pressiunea ce o esecuta dînsul cu ajutoriul limbei germane, a deșteptat națiunile, și dela acest timp datează a vîntul Ungariei și al Bohemiei, prin urmare interesul statului nu cere limbă de stat. Este rătăcită credința că se va potea da earăși statului aceasta direcțiune. Se vorbește adeseori de sufulcarea Italiei iređente și că italianisimii vor să cucerească Tirolul de sud. Credeți doară că va fi bine pentru unitatea statului, dacă veți octroa italianilor limba germană?

Voiu să mai reflectez la un moment politic. De regulă un stat există în virtutea principiilor și maximelor, pe basa cărora s'a întemeiat. Dacă Austria voiesce a se estinde oareși cumva în viitor, aceasta va fi posibil numai spre sud. Credeți Dvoastră că vom face cuceriri morale la Slavii de sud, dacă i vom preveni cu steagul limbei de stat germane? Ni s'a dis: Da, țeara mamă e germană, dar ce a făcut această țeară materă a Austriei ca se întemeeze statul Austriei? Statul Austriei s'a fundat astfel, că ordinele (status et ordines) Boemiei și după esemplul lor cele ale Ungariei au chemat dinastia austriacă pe tron. Întemeerea statului austriac nu este meritul țerei mame, ci aceasta întemeere trebuie atribuită politicei prudente de stat a casei de Austria care a sciut totdeauna să se folosească de

FOIȚA.

Vrăjitoarea anului nou.

(Satiră poporană.)

Sînt oameni ce cred în toate, în strigoi ca și'n stafii,
Cari-aler la liturghie când aud toaca dintăi,
Și care, pe cît în minte și din căte li se spun,
De când sînt, n'a scăpat slujba vr'unui paște s'au crăciun.
Aști oameni sînt deprinși astfel că de nu se miruesc
La anafură; s'au după posturi de nu se grijesc,
S'au de mănânc Vineri carne, s'au la vremi nu ajunează,
S'au de nu vîd muind crucea în ziua de bobotează,
Artos s'au colivă dacă, pe la hramuri nu mănânc,
Toată viața stau cu gîndul de muștrări cuprins adănc!...
Las pe fetele ce ochii îi deschid spre măritiș,
Și pe bieteles cucoane cari practic pe furis
Fel de feluri de eresuri, care aștept — suferind gerul
Noptilor de bobotează — să li se deschidă ce-ul,
S'au ce stau ca să le apuce miezul nopții despoiate
Așteptînd — într'o oglindă — bărbătel să li s'arate,
S'au ce smulg din pomătuful preoților busuiocul,
(Căci le spun de'l pun sub pernă nopte, n'visuri tot norocul)
Până când dela toți popii, atât busuioc adună
Că'i lasă numai cu bățul pămătufului în mână...
Eu nu sînt dintr'acei care cred în visuri și n'eresuri.
Și ce-ascund, sub forme sfinte, necurate interesari;
Ci sînt dintr'acei ce nu schimb — și de lucru s'erbătoare —
Nici batista, nici cămașa, decât dacă sînt murdare.

Era — fiiu minte — ajunul sfîntului Vasile; diuă
În care toți curtezanii bat pe strade apă în piuă,
Și de sgomot, de cadouri, de urări, de jucării,
Capul și 'auđu-ți urlă, ca într'o scoală de copii...
Din ast haos doar ciorapul, peste o pulpă fermecată
Ce — într'adins sau din greșală — mii de doamne și'l arată
Când scoboară din trăsura, te mai poate deștepta,
Ș'a te face mii de taine să doresci a deslega...
Lumea toată era n' fine, cofundată n' veselie,
Uitînd tot — bărbății, capul la modiste în prăvălie,
Ear nevestele deschisă chiar cutia cu pachete
De bilete dulci, de astăzi sau din pension, ca fete....
Eu, în mijlocul acestor fără margini aiurări,
Apucînd, pe gînduri, urma pustioaselor cărări,
Mă 'ndreptai tăcut spre casă, lăsînd lumea să îngrijească
Și de vremile de astăzi și de legea strămoșească.
Cînd, în urmă'mi, vîd că vine obătrînă cerșetoare
Ce-ar fi vrut să me oprească și din ochi să me măsore
— Ce vrei babo? — S'erut mîna, să'ți dea maica cu ghiocul
Pentru anul nou, cucoane, vino să-ți ghicesc norocul,
S'ă'ți spui căți dușmani te cată, s'au de ai vre-o amoreză
Ce te înșală; s'au nevastă dacă pîn' la bobotează
Ai să iei; și de'i iubi-o, cu căldură și cu sete,
Căți copii să ai în viață, căți băieți și căte fete;
Vin să'ți cate maica în palmă anii căți o să-i trăiesci,
Și de nu ți-oi spune toate pe ales, să nu'mi plătesci...
Audiînd de ce e vorba, c'o privire încrunțată:
— Mulțămesc, îi dîsei, drumul veți mai bine de ți'l cată!
Și plecai; dar după mine baba ne'ncetat venea,

Îndrugînd verși și uscate ce prin minte îi trecea:
— Eu sînt Nécșa, roabă n' curte la spătarul Teleguță
Ce din Vrajuri și ghicite are astăzi o căsuță
Ca oglinda, unde vine — mai cu bani mai cu plocoane
Ca să le ghicesc norocul, fel de feluri de cocoane;
Unele de supere, altele de foc sau dor,
Și puține vin cu grije numai de bărbatul lor.
Eu sciut tot ce vi s'entemplă în viață și'n căsnicie,
Sciut ce faceți, și și noapte, și ce lumea nici nu scie!...
Înțelege, babă Nécșo, că de geaba mi te îi
După mine, căci eu nu cred în asemenea prostii...
Dar de geaba, după mine baba, totuși se ținea:
— Vai! să nu dîci vorbă mare, cocoane, pe legea mea,
Căci la mine dau năvală cuconițele n' carite,
Cînd au foc pe inimioară și gîndurile-amărite;
Dipotății și ministrii și slujbașii mici și mari,
Negustorii și zarafii, chiar și dnii gazetari,
Toți la mine vin; din ușe parcă mii aud cum strig.
„Babă Nécșo, sări, mă scapă din cuptor, unde mă frig!“
Și'nchid ușa după dînsii, împing clanța și zăvorul,
Așa de curat l'e gîndul și de necurat l'e dorul,
Încât par'că tot l'e frică să n'aibă zidul urechi,
Hei! măiecută era, lumea mai cinstită în timpii vechi!
După ce se vîd în casă, singuri, și le scot ghiocul,
Oftez greu ș'apoi începe de'mi destăinuiesc tot focul...
Din căte guri aurite, de boieri cu dări de mână,
N'am vîdut eșind noroie, ce de n'ași fi fost stăpîna
Pe ghiocul meu, pe mine, și ași făcut galăgie
Le-ar fi rămas amintire oasele prin pușcărie...

impregiurări, să încheie cu prudență pacturi de stat și de căsătorie și se și acuire prin aceasta drepturi ereditare asupra țărilor vecine. Prin aceste pacturi s'au întemeiat succesive acest stat mare. Dvoastră ve este cunoscut proverbiul: „*Bella gerant alii tu, felix Austria nube!*“ Dar întemeierea Austriei a fost și o necesitate firească cu deosebire pericolul resboaelor turcesci a adus statul austriac la existență. Ungurii, ca niște politici buni ce au fost totdeauna și cum sunt și astăzi, au priceput bine, că contra năvălirilor turcesci au lipsă de ajutorul statelor vecine. Din această trebuință de scutire, din concentrarea forțelor contra invasiunilor turcesci s'a născut statul austriac și a stat pe această basă până în timpul mai nou.

Astăzi statul Austriei există și trebuie să existe, și noi toți sîntem fericiți că lucrurile s'au întemplat astfel, pentru că popoarele împreunate sub sceptrul austriac, au lipsă de acest stat pentru a se scuti împrumutat. Trebuința ce o simțim cu toții, ca acest stat să se conserve, este garanția cea mai bună, cimentul cel mai bun pentru existența sa și în viitor, și nu fără drept a pronunțat Palaczki cuvintele descitate: „Dacă Austria n'ar exista, ar trebui creată,“ dând prin aceste cuvinte expresiune unei convingeri, ce o împărțăm cu toții, convingere, care în timpul mai nou a aflat în cuvântul de tron al Împăratului o expresiune atât de frumoasă, când adevărat Împăratul a declarat apriat că popoarele trebuie să locuiească în stat împreună în deplina egală îndreptățire respectându-se și scutinduse reciproc. În acest sens noi vom stăruî să fim solidari cu celelalte popoare, vom stăruî să trăim împreună cu Germanii ca pretini și frați, pentru că ei sînt compatrioții noștri și avem lipsă unii de alții. Vom concede bucuros limbei germane, într-o cât cere trebuința și unitatea statului, ori și când teritoriul și valoarea necesară, dar nu pretindefi dela noi aceea ce pentru noi este o umilire, adevărat o violare a drepturilor noastre naționale. Aici dăcem cu poezia: „Ticătoasa este națiunea, care nu jefesc toate pentru onoarea sa.“ (Aplause)

În acest sens vom fi totdeauna gata a respecta elementul german, ve vom face bucuros toate concesionile; în acest sens vom procedea cu elementul german — cum am dovedit la dese ocazii — în deplină loialitate și frățietate. Numai lucrând astfel unii cu alții putem aștepta, să avem pace internă în imperiu, ear nu lupte necurmăte prin interpretarea volnică a noțiunilor nouă, dar vom fi și uniți în afară prin concordie și putere. (Aplause șgomotoase din dreapta. Șuerături din stînga și de pe galerii.)

Revista politică.

Sibiu, 20 Ianuarie 1884.

Proiectul pentru căsătoria dintre creștini și evrei respins pentru a doua-ora de către casa magnaților se va prezenta dietei cât mai curînd, și el va fi pus la o parte până la alte vremi mai bune. Din incidentul acesta toate partidele detei țin conferințe spre a-și marca punctul lor de mîncare. Partida liberală a început cu ținerea conferinței, în care ministrul president a raportat despre călătoria s'a la Viena. Simburele întregului raport e, că curtea

din Viena și-a pus toată încrederea în destoinicia guvernului domnului Tizza, atât ce privesce capacitatea, onestitatea, cât și cu privire la energia în aplicarea aceloră. Și fiindcă guvernul actual se rașimă pe umerii partidei liberale, încrederea preainaltă se revarsă imediat asupra partidei liberale. Bucuria a fost mare la auzul acestora, și sub impresiunea acestei nemarginite bucurii s'a decis soartea proiectului pentru căsătoria mestecată. Partida liberală va vota pentru luarea proiectului dela ordinea țilei. Guvernul nu face din proiect cestiune de cabinet. Întemple se ce se va întempla cu drăguțul de proiect, guvernul rămîne unde e acuma. Despre cestiunea Croației scim numai atîta, că ea s'a discutat la tronul imperătesc, măsurile luate nu sînt cunoscute, căci domnul Tizza n'a aflat cu cale a da deslușiri în conferința partidei.

Atîta cu privire la partida liberală.

Opoziționalii încă sînt pentru luarea proiectului dela ordinea țilei susținînd principiul introducerii căsătoriei civile.

Partida Kossutistă, sau după numirea oficială, partida independenților încă au ținut conferința Mercuria-trecută, și pelângă discutarea proiectului a primit și un manifestat, care se va adresa tuturor popoarelor din Ungaria. În acest manifest se cuprind dogmele politice ale partidei, care de facto are cea mai mare popularitate în Ungaria. Punctul de mîncare al acestei partide este rumperea Ungariei dela Austria și absoluta independență a ei cu rege ungar care va avé rezidența în Budapesta.

Sub aceste auspicii se va îngriji apoi de binele cetățenilor, egalitatea tuturor înaintea legii, și apărarea intereselor națiunii maghiare, căci vești doamne interesele națiunii maghiare se jignesc prin promovarea binelui comun și mai ales prin egalitatea tuturor înaintea legii, și astfel ele pretind o îngrijire sub rubrica specială.

Cestiunea evreilor încă n'a ramas nebăgată în seamă. Partida a decis.

1. Să-și publice jidanii dogmele lor religioase și să țină sinod provincial.

2. Să-și organizeze bisericile.

3. Să-și organizeze scoalele în spirit unguresc. (Nota bene: Să nu ne prindă mirarea de această pretensiune. În Ungaria nime nu mai pune pond în organizarea scoalelor pre știință și recerînțele pedagogice. „*Mai întău maghiar, apoi cult, avut, onest!*“).

4. Să se pună graniță năvălirei jidanilor în Ungaria.

Acest manifest se va publica *urbi et orbi*, ca lumea să scie și să vadă ce trebuie să scie și să facă.

Căderea germanilor în Austria cu propunerea lui Wurmbrand a dat diarelor nouă materie de incriminări la adresa guvernului Taaffe. Decretarea limbei germane de limba de stat a imperiului pelângă aceea că nu schimba poziția partidei constituționale spre mai bine, provoca neliniște între popoarele Austriei, neliniște, care și așa este permanentă în ambele jumătăți ale monarhiei.

„Pesther-Lloyd“ e foarte supărat pentru votul parlamentului din Viena, vot, care poate avé viu resunet în jumetatea imperiului unde domnesc astăzi curente opuse înțeleptei politice din Cislaitania. Impregiurări neprevăzute au dat naștere pactului dualistic. Impregiurări neprevăzute au pus puterea în mîinile rasei domnitoare dela noi, pu-

tere de care abuzează începînd cu pactul dualistic Să nu fie „Pestet Lloyd“ îngrijiat. Caracterul ce domnesce astăzi în Austria vrînd nevrînd va veni și la noi. El purcede din voința împăratului de a vedea domnind pacea între supușii sei. Această firmă voință a monarhului nostru susține pe Taaffe la guvern, această voință va schimba fața lucrului și la noi. Bunăvoința onora dela guvern a trebuit să desiluzioneze chiar și pre cei mai optimisti.

Nesiguranța publică ce s'a născut în Viena în urma omorurilor, au silit pre guvern să iae măsuri excepționale, cari ating pre toți cetățenii din Viena și giur. S'a asprit arestul polițian, se admit perchișiunile de case și secuestrarea de apistole fără ordin judecătorec. Se poate sista ori ce intrunire fără espunerea de motive și se pot confisca ori ce cărți, despre cari se crede că sînt periculoase și contra ordinii sociale.

Scirea cea mai frapantă este o nouă încercare din partea nihilistilor de a omori pe țarul rusesc. De astădată cu abstragere dela bombele lui Orsini au voit să otrăvească întreaga familia împăratească cu prăjituri, ceia ce însă nu a succes nihilistilor.

Cestiunea religioasă în Orient.

În revista politică din numărul penultim al țiarului nostru am făcut amintire despre neînțelegerile escate între poarta otomană și clerul ortodoc din Constantinopole. Diarele europene s'au ocupat intensiv cu această afacere, din care ușor poate să se aprindă întreg orientul mai ales acuma, când desperata situațiune internă și acuma ca și în 1876 împinge pe Rusia spre Orient.

La locul acesta reproducem articolul țiarului „Imparțialul“ publicat Mercurea trecută la locul prim al țiarului:

„Între Poarta otomană și capul bisericii creștine ortodoxe, patriarhul Ioachim, există de căta-va vreme un conflict, care dacă nu se va căuta din ambele părți de a i se pune capăt, lesne poate da naștere la incurcături diplomatice serioase. Unii dintre reprezentanții marilor puteri la Constantinopol deja au început a se interesa de această afacere căutînd pe cale indirectă a influința într'o direcțiune sau alta.

Causa, care a produs conflictul este reforma, ce guvernul din Constantinopol voescă să introducă în justiția imperiului otoman. Guvernul otoman voinde ca prin noua reformă să introducă uniformitatea în tratarea cestiunilor de drept civil, a fost nevoit să reducă în mod simțitor sfera atribuțiunilor bisericii ortodoxe care, în puterea privilegiilor acordate încă din timpul lui Mahomet II și recunoscute de cătră toți Sultanii ce s'au succedat până în ziua de astăzi, avea o jurisdicțiune foarte întinsă asupra credincioșilor ortodocsi din imperiul otoman.

Patriarhul Ioachim, indată ce a luat cunoștința despre reforma plănuită, a protestat contra acestor tendințe ale Poartei și a amenințat, că dacă Poarta nu se va abține de a lovi în drepturile bisericii creștine ortodoxe, dînsul va fi nevoit să-și dea demisiunea. Dar nici protestele nici amenințările patriarhului n-au putut face poarta să renunțe la intențiunea ei, și de aceea patriarhul în urma înțelegerilor luate cu consiliul național și-a dat demisiunea.

Sultanul ce i drept n'a primit demisiunea patriarhului, dar nici n'a renunțat la reforma ce vo-

Dar ce vrei, ađi fie-care meserie și are taina;
De a-și avea, măcar un galben, câte pete stau sub haina
Dregătorilor din țeară, care spîndur și omor,
N'aș fi Necșa ghicitoarea, neam calic de cerșitor!
Frați cu soră, fiică, vară, fiu cu mamă câte-odată,
Duși de simțuri grosolane și de poftă desfrînată,
Uitînd sînge, uitînd sînte jurăminte pe altare,
Merg de arunc, în mieđul nopței copilași pe bîligare!..

Îmi vinea să mor și'n cale'mi, de când baba se ținea
După mine, pui, în stradă, de sergent nu se zărea...
Furiș, ridicai mîna să'i dau brînci și s'o gonesc
Și strigai dute la dracu, lasă-me că te lovesc,
Lasă-mă să-mi vîd de cale, nu voi vraji nu vroi nimic
„Ți-am mai spus-o!“

Dar aceste vorbe n'apuc să le ție

Și să plec, că după mine baba earăsi să țin
Și c'un aer de mîndrie ear din capet începu...
Hei! măicuță, sînt țigăncă, dar sub haina'mi care pute,
Bate pieptul cum rabate, sub vestmînt'n fir cusute!
Vin mîncate-ași, dragul mamei, să'ți dea baba cu ghiocul,
Să'ți citească, ca'ntr'o carte descuiată, tot norocul...
Căci ghicesc, întrebă lumea, ce e'n lună ce e'n soare;
Ce e'n gîndul dtale, cum mai rar e ghicitoare!
Întrebă pe toți mofuzii, ce-au pus banii la o parte;
Întrebă pe toți boerii, ce sînt mari, dar nu sciu care;
Întrebă pe toți calicii ce au cređut în zestre mare,
S'au pe acei ce'nchiđînd ochii, prin neveste au făcut stare;
Pe cucoanele ce în viață, le-a fript dorul la fiică,

După unul din amicii nătrărilor bărbați!..

Ș'ai s'audî din mii de locuri: tot și toate s'a împlinit,
Căci cuvîntul babei Necșa, este slănt și aurit!

— Îascultă, babo, de vorbă bună nu vrei să înțelegi;
Poate vrei cu o ocară s'au vre-o palmă să te alegi...
Dute dracului cu totul, cu ghicit și cu ghioc,
Și înțiege n'am pe peptu'mi și pe capu'mi nici un foc!
Ce, me iei drept vrun desmetic, ușurel și fără minte,
Care crede în cărți, în vrajuri, în ghioc și'n cele sînte?
Care în loc să ia drept pildă viața omului sêrac,
Plini de patimi rușinoase, când s'înfundă mîța în sac,
Merg pela cărturărese, fac acatist, pomeneli,
Cînd nici Dunărea n'ajunge de păcate ca să'i speli?
Ce fel me cređi oare în stare să te cred o ghicitoare
Care scie pe de a rostul, câte 'n lună câte 'n soare.
Care scie dinainte, ce-are să se întemple 'n lume,
În virtejul ăst de neamuri și de lucruri fără nume?
Cum, vrei să mă faci a crede că scii tu ce sînt în stare
Să fac astăzi, să fac mâne, s'au să fac din întemplantare?
Tu, cînd simt că am în mine o voință de a alege
Într'un lucru care'mi place și'ntr'un fapt fără de lege?
Să'mi pretinđi, nenorocit-o, că poți sei mai dinainte
Ce-am să vreau? dar pieri din ochi'mi hodorogă fără minte!

Pentru voi, cîrd de vrășmașe omenirea nu se poate
Altă lume ș'altă viață decăt plină de păcate;
Acolo mergeți de faceți vrajurile voastre pui,
Unde omul, plin de frică, fuge chiar de umbra lui!
Acolo, căci vrajul vostru stă pe-o lume necurată,

Care numai mîngăiere amețirei sale caută!
Căci răspunde'mi, din aceste toate daruri ce le ții,
Un grăunt de meu, din locu'i, pentru ce să mișcă, știi?
Și de știi, de ai în tine a destăinuirei taină,
Vre-o putere ce'mi lipsesce mie, pentru ce de haină.
Vrei să întinđi lumea pe strade, pentru ca să poți trăi,
Și nu'ți pui tot meșteșugul la picioare, a te servi?
Dute, babo, de'ți găsesce lumea ta, ear nu pe mine,
Du'de caută pe muerea ce sascunde de rușine,
Sau pe omul ce de patimi sau de sete doborit,
Îi stă bubele pe spate și hoțiile pe gât!
Dute pela fetișcane ce încă nu cunosc dorul,
Ce au farmecul cu ele și cu ele și amorul
Dute la mofuzi; la lumea care ese din gunoiu,
Și'n carete d'aurite te stropesce cu noroiu!
Dute, dute la cucoane și vorbesce-le de focul!
Care le-a mîncat onoarea ș'a umplut de lupră locul!
Dar la mine, un biet suflet fără dragoste și dor,
Ce a'și vroi să'mi răpesc viața, — însă nu se mă omor;
Nu veni, băbuțo dragă, căci venitu'ți e în zadar,
Căci de farmecile tale nici nu sciu nici n'am habar!
Și acum că sînt la mine — veđi colo e casa mea,
Ține doi lei noi de anul nou, și Dđeu să'ți dea
Mai mult!

Baba, d'astădată, avea aerul de mută;
Puse banii 'n punguliță și se făcu nevăđută!

„Telegraphul.“

K. Dește.

iesce a introduce de o potrivă pentru toți supușii sei.

Această stare acută în relațiunile patriarhiei ortodoxe cu Poarta otomană negreșit că numai poate dura multă vreme. Cât de curând trebuie să se hotărască la un fel, mai cu seamă că acum a început și diplomația europeană să se interese de această chestiune. Guvernul turcesc nu trebuie să peardă din vedere că în Europa sunt unele puteri cari abia asceaptă să li se prezinte câte o ocaziune de a se amesteca în afacerile interne ale Turciei și de aceea ar face cu mult mai bine dacă s'ar feri de a merge cu îndărătnicia până la extrem.

Fără îndoială dacă ar fi să judecăm conflictul dintre poarta și patriarhia ortodoxă din punct de vedere al principiilor juridice, cari sunt deja puse în practică în celelalte staturi europene, ar trebui să recunoaștem că Poarta este în drept de a restringe sfera jurisdicțiunii patriarhale în ce privește afacerile de natură civilă. Având însă în vedere slaba garanție ce tribunalele turcesci oferă justițiabililor, precum și spiritul de care este însuflată toată iustitia otomană, suntem dator să susținem deocamdată privilegiile acordate bisericeii. Aceasta o facem pentru liniștea sufletească a creștinului ortodox, care fie din prejudețiu, fie cu drept cuvânt, nu găsește nici o garanție în iustitia otomană.

În aceleași timp însă când susținem privilegiile patriarhiei ortodoxe, nu putem ca să nu relevăm o împregiurare, care nu puțin a contribuit la stărbirea autorității patriarhului ortodox din Constantinopol. Încă de multă vreme capii bisericești din Constantinopol s'au abătut de pe calea cea adevărată, ce le este impusă de învățăturile bisericeii creștine, și în loc să fie cu adevărată și egală iubire pentru toți creștinii ortodocși, ei au făcut mai mult politică națională grecească. Scopul lor principal a fost și este chiar până în ziua de astăzi de a trage în sinul națiunii grecești pe toate celelalte naționalități creștine.

În fața unor asemenea tendințe din partea acestora, cari sunt chemați a avea aceeași solitudine pentru toți supușii bisericeii, negreșit că naționalitățile negrecesci nu pre au motive de a sprijini marea înflunță și întinsa jurisdicțiune a patriarhiei din Constantinopol. Cu toate acestea noi dorim să menținem privilegiile bisericești, sperând că cei chemați a onduce afacerile bisericești pe viitor vor căuta a se inspira de adevăratele principii cari formează baza credinței creștine. Cât pentru guvernul turcesc credem că densul se va feri de a da privilegiu unor puteri la o nouă intervențiune, și va căuta să ajungă cât mai curând la o înțelegere cu patriarhul.

Varietăți.

* (Mulțămită publică.) La reprezentațiunea teatrală din 15 Ianuarie a. c. preste taca de intrare au contribuit: DD. Simion Popescu, prosopresbiter 1 fl., Ioan Hania dir. sem. 1 fl., Cast, preot ev. 1 fl., G. Stăneasa par. 50 cr., T. Necșa Bongard 1 fl., C. Zikeli 30 cr., T. Necșa inv., Ir. Bica, N. Câmpian, T. Olariu, I. Rotariu, I. Buta, I. Dordea, N. Muntean N. Bica sen., N. Chivoiu, G. Necșa. G. Topolog, Ach. Gligor, I. Surdu, I. Saneasă sen. G. Porumbăcean. N. Gligor, Teodor Porumbăcean. I. Stăneasă, G. Gligor, G. Tănăsă, N. Stăneasă, toți cu câte 1 fl. H. Rucărean 63 cr., M. Palu, M. Mihălțan, Past Gligor câte 50 cr., N. Gligor 40 cr., N. Panța, Ach. Sirbu, M. Rapiță, Ach. Rapiță, I. Surdu, I. Părău, P. Greavu, G. Moldovan jun., câte 38 cr., I. Rotariu I. Șeican jun., I. Șeican sen., D. Perea, A. Rădicu Gl. Murgoiu, I. Chivoiu, T. Chivoiu, I. Părăian, A. Hidu, I. Hidu câte 36 cr., I. Bica, S. Muntenaș, N. Bogorin, G. Radu, Ios. Murgoiu, B. Hidu, N. Albu T. Rotariu, P. Rotariu, N. Bica jun., A. Gligor, I. Bogorin câte 34 cr., P. Rucărean, N. Rucărean, T. Cărpăciu, N. Lascu, P. Ganea, S. Hămbășan, D. Ganea, N. Marpoșan, P. Rucărean, Il. Lăcătuș, I. Stăniță, D. Căian, P. Muntean, I. Marpoșan, câte 33 cr., Ach. Badiu, N. Săban, I. Muntenaș sen. G. Moldovan sen, T. Fara, I. Băila, jun., I. Muntenaș jun., I. Stănilă, Ios. Oltean, T. Muntenaș, T. Bogorin, câte 35 cr. M. Murgoiu, M. Câmpian, P. Băra, A. Băra, P. Crican câte 18 cr., G. Cucu, N. Stănilă, M. Pitariu, P. Jangioiu, A. Șerban, P. Bogorin câte 12 cr. — Aceste suprasolviri împreună cu tacele de intrare ne au dat un venit în bruto de 81 fl. 2 cr., ear abătând speșele de 17 fl. 26 cr., ne au ramas un venit curat de 63 fl. 76 cr. care a fost destinat și e deja administrat la fondul scoalei noastre de aici. Pentru această faptă nobilă respectivilor li se aduce mulțămăta cea mai călduroasă.

Gușteriță 19 Ianuarie st. v. 1884.

Pentru Comitet.

Teodor Necșa,
începător gr. or.

Nicolae Bica,
epitrop.

* (Carneval) Ni s'a trimis următoarea „Învitare la balul Juristilor, care se va arangia din partea ascultătorilor dela academia de drepturi reg. ung. din Sibiu, spre ajutorarea juristilor săraci, în 16 Februarie st. n. 1884 în sala hotelului la „Împăratul Roman“.

Începutul la 8 oare seara.

Lady Patronesse: Doamna Adele de Brennerberg. Membrii comitetului arangiator: Albert Arz, Albert de Hochmeister, Adolf Albrich, Aureliu Millea, Bela Czia, Geza Kovács, Gustav Czampa, Herman Mangesi, Ioan Hentesiu, Iustin Ioanovicu, Karl Stühler, Mihaly Lázár, Moise Savu, Nicolau Vecerde, Tamás Szabó.

Bilete de intrare se pot procura pre lângă arătarea invitării la tipografia eredei de Closius în ziua balului la oarele 9—12 a. m. și 3—6 p. m. precum și seara la cassă.

Bilet de persoană 1 fl. 50 cr. membri de familie pentru persoană primă 1 fl. 50 cr. ear pentru fie care alta persoană din familie 1 fl.

Logea mare 6 fl. logea mică 4 fl.

Suprasolviri se primesc cu mulțămăta și se vor cuita pe cale diaristică.

Felicitam pe juristii din Sibiu pentru nobilul scop urmărit prin arangierea balului și ne bucurăm că-i vedem uniți în anul acesta poate cel din urmă în viața acestei academii de drept.

* Duminecă la 3 Februarie 1884 st. n. se va ține bal în favorul bisericeii gr. or. din Deș în sala casinei cei vechi.

Prețul intrării de persoană 50 cr. pentru familie 1 fl.

Începutul la 7 oare seara.

Oferte marinoase se primesc cu mulțămăta și se vor cuita pe cale publică.

P. t. public din depărtare este rugat a-și adresa binevoitoarele sale oferte la oficiul parochial gr. or.

* (Carneval.) Din partea inteligenței române din Timișoara, se va arangia Sâmbăta în 18 Februarie (1 Martie) 1884 în sala cea mare a redutei (otelul principele de coroană Rudolf din cetate) bal pentru ajutorarea scoalelor gr. or. române de aici și a studenților săraci din institutul alumneal. În decursul balului se vor produce și 13 caluseri îmbrăcați în costume naționale.

Prețul intrării este de persoană 1 fl., de familie 3 fl., și una loge costă 5 fl.

Contribuiri benevole sânt a se trâmăte subscrișului președinte. Bilete se pot căpăta în boita dlui E. Urmann și în localitățile reuniunii de lectură română (fabric 3 rose), ear în seara balului la cassă.

Începutul la 8 oare seara.

* (Bibliografic.) Au apărut următoarele volume publicate de Academia română și se află de vânzare la librăria Socec et Comp.:

1. Operile Demetriu Cantemiri, Tom. VI. Istoria ieroglifică (opera originală inedită, scrisă în limba românească la 1704). — *Compendium universale logices institutionis*. — *Enconium in I. B. Van Helmout et. virtutem physices universalis doctrinae eius*. Cu mai multe fac-simile și stampe lucrate de Cantemiri, unele separate și altele intercalate în text. Prețul 10 lei.

Tom. VII *Vita Constantini Cantemirii cognomento senis Moldaviae Principis*. — *Collectanea orientalia*. — Publicate după manuscrisele din biblioteca Museului asiatic din St. Petersburg Prețul 2 lei.

2. Pravila bisericească numită cea mică tipărită întâiu la 1640, în mănăstirea Govora; publicată acum în transcripțiune cu litere latine. Prețul 2 lei.

* (Un om generos.) Dimitrie Hagi Vasilie de origine bulgară, carele însă a trăit și murit în România unde-și făcuse stare, a ținut să-și arete recunoștința către patria română devenită patria sa, și prin testament a lăsat sume mari pentru scopuri filantropice românești. Eată aici lista tuturor donațiunilor sale: 1. Academiei române 20,000 lei, pentru fundarea din venit a unui premiu de 5000 lei, cari se se dea din 5 în 5 ani pentru cea mai bună scriere în interesul comerțului român; 2. Scoalei de comerț din Bucuresciu 20,000 lei; 3. Asiliului Elena Doamnă 20,000 lei; 4. Institutului de naștere 20,000 lei; pentru întreținerea unui număr de paturi; 5. Scoalei asociațiunii constructorilor români 10,000 lei 6. pentru măritarea a 10 fete române dintre cele mai silitoare din asilul Elena Doamna, 20,000 lei; 7. Ajutor pentru construirea localului Ateneului român 10,000 lei; 8. Societății tipografilor români, 10,000 lei; 9. Scoalei de meserii din Bucuresci 10,000 lei; 10. Ajutor pentru construirea bisericii de pre proprietatea sa Movila, din comuna Poenari județul Ilfov 10,000 lei. Va se dăcă 150,000 lei (circa 70 de mii de florini) spre scopuri filantropice. În veci pomenirea lui.

* (Bon-mot). Un lampagiu din Besancon, om instruit, prindând pasiune de scrierile lui Voltaire,

i se deșteptă dorința de a vedea pe autor, se duce pe jos până la Femeg. Servitorii i refuseră intrarea, el stăru. Voltaire atras de sgomot deschide fereastra. „Cine ești Dta? și cu ce te ocupi?“ Sânt C... din Besancon, respune lampagiul, ocupațiunea mea e ca și a Dtale, luminez lumea; eu fac lampe.“ Voltaire încântat de răspuns, îl primi cu mare afabilitate. „Unirea“.

* (Scoaterea dinților fără durere.) Un dantist din Geneva a găsit un mijloc ingenios de a scoate dinții. El a fost comunicat societății de biologie din Paris de cătră dl Paul Bert. După această invențiune nu se mai întrebunțază nici un instrument pentru scoaterea dinților și ori ce durere este înlăturată.

Mijlocul este foarte simplu. Se ia obucată mică pătrată de cauciuc, care are în mijloc o gaură prin care trece dintele ce trebuie a se scoate; se împinge cauciucul până la partea superioară a rădăcinei, apăsând asupra gingiei. Cauciucul se strânge la influența căldurei, slăbesce mai întâiu rădăcina și sfârșese prin a o scoate din alveola sa, fără ca cel ce suferă să simtă cea mai mică durere. În general trebuie patru sau cinci zile pentru a avea acest rezultat.

Ideea este foarte ingenioasă. Doctorul Galippe a citat, pentru susținerea acestei proceduri, un fapt care tinde a demonstra eficacitatea acestei invențiuni. S'a băgat pentru scop cu totul altul, cele două incisive centrale ale unei june fete în două bucăți mici de cauciuc. Din nenorocire pentru bolnavă nimeni nu s'a gândit să scoată cauciucurile. Cele două incisive cădură. Este dar indestul de probabil că aceasta scoatere a dinților prin întrebunțarea cauciucului are să dea în viitor rezultatele cele mai neașteptate.

* (Apă caldă.) Doctorul S. Salisbury din America a introdus obiceiul la Nev-Yorc să se bea apă caldă. Doctorul Efram Butter este un susținător infocat al acestei sisteme. Diarele englese susțin serios regimul apei calde. În Paris a ajuns la modă regimul apei calde și face progrese mari. În New Yorc toți beau apă caldă.

Apă caldă pare a aduce mari avantaje, face pe om sănătos, îl feresce de boale de stomach și altele. Ea curăță stomachul și intestinele, înlătură fermentațiile, cari sânt cauzele tuturor maladiilor, degage toate gazele, inlesnesce mult digestiunea, absorbițiunea și face pe om foarte sănătos.

Doctorul Salisbury recomandă ca apa să fie încălțită la temperatura de 40 grade, adecă să aibă căldura ceaiului sau cafelei. Apa curată, astfel încălțită să se ia prin înghițiri ca ceaiul și nici odată să nu se bea. Trebuie să se ia înainte de masă, cu o oară sau două, și seara cu o jumătate de oară înainte de a se culca. După o cură de 6 luni cel care a făcut cura simte multă schimbare în sine.

* (Un resboiu de Indiani.) În Peru s'a încins de nou un resboiu cu Indianii din cauza violențelor comise de albi. Pe timpul resboiului dintre Chili și Peru au fost omorâți în două luni aproape peste 1500 Indiani. Prin aceasta și prin crudul tratament al Peruvianilor, împinși la desperare, Indianii se resculară și începură un resboiu de resbunare, care se face de dênși cu cea mai mare crușime! În ținutul dela Huancayo sute de albi au fost espuși la cele mai îngrozitoare crușimi. Barbați și tinerii tură chinuți în chipul cea mai nemilostiv față cu rudele lor, iar femeile și copii tură luați prinsonieri. Multime de case fură aprinse. Generalul Iglesias fû trimis spre a pune capăt acestei mișcări de pintre Indiani.

Loterie.

Vineri din 1 Februarie 1884.

Buda: 64 23 34 57 63

Bursa de Viena și Pesta.

Din 31 Ianuarie n. 1884.

	Viena	B-pesta
Renta de aur ung. de 6%	121.70	121.75
Renta de aur ung. de 4%	89.85	89.75
Renta de aur austriacă	100.40	100.50
Împrumutul drumurilor de fer ung.	140.20	140.25
I emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung.	93.50	93.25
II emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung.	116.50	116.50
Oblig. uni de stat dela 1876 de ale drumului de fer orient. ung.	99.—	98.75
Oblig. uni ung. cu clausulă de sorțire	99.50	99.50
Oblig. uni urbariale temeșiane de	99.—	99.50
Oblig. uni urb. temeș. cu clausulă de sorțire	100.25	100.—
Sorți de stat dela 1860.	138.—	138.—
Sorți unguresci cu premii	116.—	117.—
Sorți de regularea Tisei	112.30	112.50
Detorie de credit austr.	79.70	84.75
Acțiuni de bancă de credit ung.	307.50	307.70
Acțiuni de bancă de credit ung.	26.5	28.102
Argint	—	—
Galbin.	5.71	5.69
Napoleon.	9.61½	9.59
London (pe polița de trei luni)	121.20	121.26

CONCURS.

Pentru întregirea parohiei vacante gr. or. Bobelna de clasa a III protopresbiteratul Geoagulului I. se deschide concurs cu termen de 30 de zile dela întâia publicare.

Emolumentele sânt:

Casă parochială cu grădina de legumi, pădure și pășune, dela 126 familii câte o ferdela a 16 cupe cucuruz sfărmit și stola usuată cari toate computeate în bani dan un venit anual de 297 fl. 82 cr. v. a.

Concurenții au de ași substerne cererile conform legilor din vigoare vigoare la oficiul protopresbiteratul

gr. or. al tractului Geoagulului I. și de sunt preoți se fie proveđute cu documentul despre incuviințarea Preavenabilului Consistoriu.

Hondol 1 Ianuarie 1884.

Oficiul protopresbiteratul gr. or. al tractului Geoagulului I. în conțelegere cu comitetul parochiali.

Vasiliu Pipos,
protopresbiter.

Sz. 185 bir. végreh. 1883.

[657] 1-4

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó ezennel közhirrre teszi, hogy a Szerdahelyi tekintetes kir. járásbíróság 1883 évi 1995 sz. a kelt végzése folytán Pop Elea és társai

ellen Albina hitelintézet részére 600 frtt. követelés behajtása végett elrendelt kiélegítési végrehajtás folytán bíróság lefoglalt és 1393 frt 70 kr-ra becsült ökrök lovak stb. ből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszinén Nagy és Kisludoson leendő eszközésére határidőül 1884-ik évi Eebruár hó 8 és 9-ik napjának délelőtt 9-ik órája kitűzött, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghívhatnak, hogy az érdeklétt ingóságok emez árverésen a polg. tk. rdt. 107. §-sa szerint szükség esetében becsáron alul is eladatul fognak árverési előleg 12 frt szűsöges.

Kelt Szerdahely 1884-ik évi Január hó 24-ik napján.

Maniu Visantiu,
bir. végrehajtó.

MORBURI SECRETE

Le vindec pe basa experientelor celor mai noue științifice, chiar și în casurile cele mai desperate, fără de conturbare în ocupațiune. Deasemenea și urmările cele mai rele ale păcatelor secrete din tinerețe (onania), destrucțiunea nervilor și impotența. Discrețiune cât se poate de mare. Ne rogăm pentru raport detaiat despre morb. [645] 4-4

Dr. Bella,

membru la societăți științifice etc.
6, Place de la Nation 6. — PARIS.

Anunț public,**cătră toți locuitorii Austro-Ungariei.**

În urma imensului număr de participanți din p. t. public la vânderea anunțată prin publicațiunile de mai înainte în foile de zi publice, marele deposit de mărfuri al masei ereditare a marelui case comerciale ce există de 121 ani — Karl Kuntz et Schmidt s'a micșorat mai mult de $\frac{2}{3}$ și moștenitorii au hotărât în ședința din urmă ca vânderea proviziunilor de marfă ce se mai află încă, să se continue **numai trei săptămâni** începând de astăzi. Deci cine vooesc a și procura marfă elegantă și bună mai pe **nimica** să se grăbească în interesul propriu cu comanda.

În deposit se mai află următoarele marfe:

- 4500 cămăși pentru dame din cel mai fin Chifon englezesc cu frumoase broderii svițiane, o adevărată artă de broderie; prețul pentru o cămașă e numai fl. 1.50 pentru 12 = fl. 16.50.
- 1500 corsete de noapte pentru dame tot de aceeași calitate, cu broderii admirabile și frumoase preste întreaga lor lungime, un vestmēt frumos pentru fie-care damă, una numai cu fl. 1.50; o dusină = fl. 16.50. Tot aceleași din Barchet greu cu fl. 1.60.
- 5600 rochii pentru dame cu plissé și cu broderii svițiane frumoase cu fl. 1.40; o dusină cu fl. 15.50. Tot aceleași din Creton roșu cu fl. 1.50; o dusină cu fl. 16.50; din filz greu cu fl. 1.75. Tot aceleași din pânură fină și grea cu înfrumusețări de lână colorată, cu plissé, cu prețul de fl. 2.50.
- 250 duzine de pantaloni pentru dame din barchet de cel mai fin înfrumusețat bine, cu zacuri, complete și mari, părechia cu fl. 1.25, duzinul cu fl. 16.50.
- 3560 cămăși pentru bărbați din cel mai fin Chifon englezesc cu pept neted cuadruplu sau brodat, în diferite lărgimi ale gulerului; prețul pentru una cu fl. 1.50 dusina fl. 16.50.
- 1500 dazine garnituri de masă, țesute cu desin de flori de damast, constătătoare din 12 serviete și din o față de masă mare, numai cu fl. 2.85, întru adevăr necesar pentru fie-care casă și ne mai pomenit de eftin.
- 2000 dazine de stergare turcesci, toate tivite frumos gata și fie-care pus extra, cu broderii roșii, dusina cu fl. 3.75.
- 2000 șaluri mari pentru dame din cea mai fină lână de Berlin în colorile cele mai alese și mai frumoase moderne precum: turcesci-șotice, sur, alb-vênēt, negru, roșu închis vêrgate, etc., bucata cu fl. 1.20; dusina fl. 12.50.
- 400 șaluri (Plaids) de călătorie, foarte mari și groase, fabricatul cel mai greu și mai solid englezesc precum: sur, roșu închis, țârcate, acestea șaluri se pot întrebuința din cauza mărimii lor estra-ordinare ca **îmbrăcăminte de eamnă, acoperemēt în călătorie, acoperemēt pentru pat** și ca **shwal pentru dame** și după o întrebuințare de 20 ani, le poți preface în alt vestmēt elegant, acestea învelitoare pot înlocui cu desevêrsire pardesiile și palitonele de eamnă. Prima calitate mai înainte 15 fl., acum însă numai cu fl. 5.85. Calitate de a doua mână mai înainte fl. 12.—, acum însă numai cu fl. 4.85.
- 300 bucăți pânză de casă — de 30 de coți, țesătura cea mai bună, și mai grea, necesare pentru ori ce casă, bucata numai cu fl. 5.50. —
- Prețul pânzăturilor se ridică foarte iute, pânzătura preste puțin timp va fi cu prețul îndoit, pentru aceea să comande cât mai îngrabă fie-cine.
- 500 covoară (coperișe) de pat, din mătasa cea mai fină și mai grea de Lyon (mătasa de shappe) colorate vênēt, alb, roșu și galben de minune eftine, bucata numai cu fl. 4.—.
- 320 de basmale de mătasa din mătasa grea de Lyon — în toate colorile, fie-care basma de diferită culoare. Aceste basmale pot fi întrebuințate și ca șal de grumazi, dusinul numai fl. 3.50.
- 350 bucăți garnituri de Gobelin, constătătoare din două covoare de pat foarte fine, din un covor de masă, colorat pompos cu ciucuri de catifea — o garnitură adevărată toate trei bucăți la olaltă costă numai fl. 7.50.
- 5000 dazine lepedee de pat, fără cusătură din pânza cea mai grea, de in, foarte mari, chiar și pentru patul cel mai mare, bucata cu fl. 1.35; o dusină fl. 15.—.
- Fie-care cumpărătoriu, care cumpără de odată marfă de cel puțin fl. 15.— primesce o remunerațiune — adevă *gratis* un orologiu svițian de brons aureu francez elegant cu lanț lung, cu o garanță pe **2 ani**.
- Comandele, se fac în bani gata prin asignațiune postală sau cu rambursă, și sânt a se adresa la:

Administrația eređilor Rabinoviez,

VIENA,

II., Schiffamtsgasse 20.

[658] 2-4

Zambach și Gavora.

Fabrica de vestminte și recuisite bisericesci

de rit catolic și grec.

[555] 17-30

în Budapesta, strada Vațului, Váci utca Nr. 17.

Felon sau Odăjdii Albe, Știhare, Dalmatice, Baldachin, prapori. Toate felurile de steaguri, și pentru societăți industriale (și pentru pompieri) co-



vor pe altariu, potiruri, pietohlebnica, cădelnițe, pacifical, candelă de altar, policandre pentru biserici, ripide, chivot, cărți de Evanghelie etc.

Comandele se efectuează prompt. — Obiectele, cari nu vor conveni, se vor schimba cu altele.

O catastrofă înfricoșată în Casamicciola.

În 28 Iulie anul trecut fabricantul de orologie Johann Demus din Chaux de Fonds — Helveția —

îngropat sub ruine în Ischia

și mort acolo în anul 41 al vieții nădus't. Cu toate cercetările ce le a făcut curatorul denumit, G'acome Bullati în Neapole, nu s'au aflat nici rudeni nici alți moșteni legali și în urma ac'asa a averea a ramas statului. O expedițiune, de 2463 bucăți de adevărate oroloage de Helveția și aurării, designate pentru ori nt și transpo tate via Viena, trebuî să fie reținută în urma jecăst de sped'torul dnl Francisc Revaux fls în 7 August (1883) și această expedițiune s'a predat la 15 Octobre an. tr. subscrisiei case de comisiune pentrn mărfuri de oroloage și aurării pre lână mandatul, ca să vênđă toate mărfurile numai cu rebonificarea spese'or de expedițiune și vamă, prin urm'are aproape pe **nimica**, pentri ca pertractarea masei ereditare să se poată încheia cât mai curênd. Toate oroloagele sânt repassate și regulate pe minută și gravur a căsuțelor și fasonul adevăratelor obiecte de aurării au costat cât se cere astăzi p'ntu tot.

350 oroloage de buzunariu cilindru, de cel mai fin aur francez dublê sau cu căsuția de Nickel argint greu, foarte fin gravat și guillochat, împreună cu lanț de argint greu, fason de aur, repassate cât mai fin pe minută. Tot la olaltă numai fl. 4.95, același de argint curat de 13 loți, probate de oficiul ces. reg. austro-ung. de estimare și aurite greu, numai fl. 6.50. Aceleași oroloage cilindru de aur greu, de 14 caracte, probate de oficiul ces. reg. austro-ung. de estimare mai înainte fl. 45.— acum cu prețul de batjocură numai cu fl. 17.—.

250 fl. oroloage anchor, cu 15 rubine în căsuție de cel mai escelent a r dublê francez gravate escelent canelate cu uvragiu adevărat, arată oarele și secundele precis, cu lanț elegant, repassate foarte fin, numai cu fl. 7.—. Aceleași oroloage anchor de argint curat de 13 loți, probate de oficiul de estimare austro-ung., greu aurite, numai fl. 11.50

200 oroloage remontoir de Washington de Nickel-argint greu ori din dublê de aur, se întoarcă la mănunchiu fără chee, cu întocmire mecanică p'ntu arătătoriu, cu uvragiu adevărat, cu arătătoriu de secunde, escelent regulat pe minută; cel mai escelent orologiu din lume; prețul dimpreună cu lanț elegant numai fl. 8.50

180 oroleage remontoir de argint curat, greu de 13 loți, probate de oficial ces. reg. austro-ung. de est mare, se întoarcă la mănunchiu fără chee, cu întocmire mchanică pentru arătătoriu, uvragiu și arătătoriu de secunde, regulat pe minută; cel mai escelent orologiu din lume. Prețul mai înainte fl. 25.— acum cu prețul de batjocură numai de fl. 13.50.

Garanție pe 5 ani.

217 inele de aur curat, cu imitațiune de brilante, în toată m'rimia, de aur ad vêrat de 6 caracte, prețuite de oficiul de est mare austro-ung. în etui escelent de catifea, bucata numai cu fl. 3.75.

184 părechi de cercei cu brilante ori Boutenieurs de aur ad vêrat de 6 caracte, proveđute cu brilante escelente, în etui fin de catifea, p'obate de oficiul de estimare austro-ung. părechia numai cu fl. 3.75.

222 părechi de cercei din aur curat p'obate de oficiul de estimare austro-ung. de 6 caracte proveđute cu corale escelente în etui părechia numai cu fl. 1.50.

164 medalioane din aur-dublê fances, cu brilante artificioase, numai fl. 2.50.

150 Ace pe pept sau la cravate de aur curat de 6 caracte probat de oficiul ces. reg. austro-unguresc de estimare proveđute cu imitațiuni de brilante pompos, dimpenă cu etui, bucata fl. 1.80.

250 Bumbi de Chemisset de aur curat, probate de oficiul de estimare austro-ung proveđute cu imitațiune de brilante de minune frumoase, bucata fl. 1.80. Toate acestea p'riceoase sânt prin splendor a lor așa de frumoase, încât prin ele se pot cruța foarte mari cap tale.

Comandele postale precum și te'egrafice, cari se efectuează numai pelungă trimiteri anticipativă a simei sau cu recepere postală (Nachnahme) sânt a a'resa la

Schweizer Uhren- und Goldwaaren-Commissionshaus

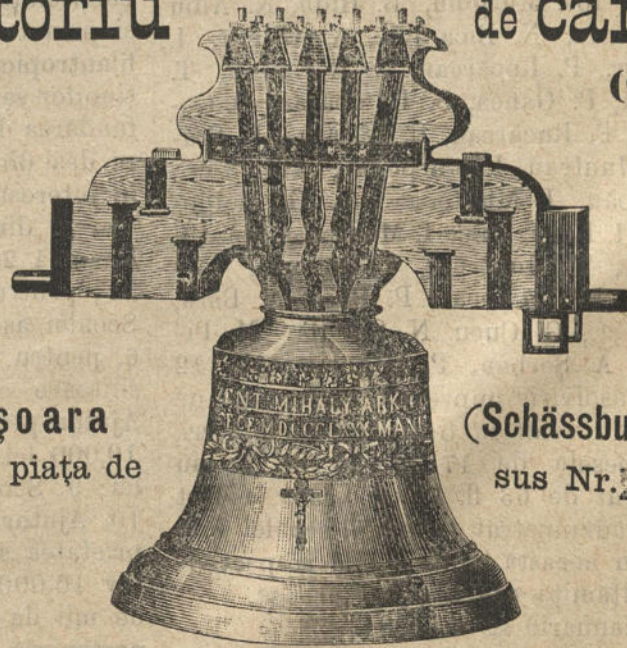
WIEN,

Leopoldstadt, Schiffamtsgasse 20.

[652] 2-4

Mihaile Manchen, vârsătoriu de campane (Clopote)

de construcțiunea cea mai nouă



cu sul sucitor

în Sighișoara
piața de

(Schässburg - Segesvár)
sus Nr. 168

o firmă ce există dela anul 1882 și se bucură de un renume bun, se recomandă tuturor comunelor bisericesci a lifera și repara clopote de toată m'rimia și cu prețurile cele mai convenabile. Comandele se efectuează și în depărtare. Clopote mai mici sânt în tot timpul gata.

[659] 1-3